



Elternbeirat DSB

Newsletter Grundschule DSB Oktober/November 2007

Liebe Klassenelternsprecher,

Hiermit setzen wir Sie in Kenntnis über die in diesem Monat aufgetretenen und mit der Grundschulleitung und/oder dem Elternbeirat besprochenen Themen:

1) ACHTUNG! Bitten um Rückmeldung. WICHTIG!

Wir möchten gerne zusammen mit der Firma Aramark einen **Kochkurs für Grundschüler** anbieten. Dazu möchten wir wissen, wieviel Kinder und aus welchen Klassenstufen daran interessiert sind. Jeder Kurs soll über 4 Wochen, wöchentlich 1x für 1 ½ Stunden statt finden (ca. ab 15.00 Uhr) und kostet ca. 50€.

Bitte bei Interesse (das ist noch keine Anmeldung) kurzes Mail an die Grundschulkommission baumthilo@aol.com oder js.burmeister@gmx.net

2) Informationsabend „Zusammenleben“ an der DSB

Auf der Home-page der DSB und im Anhang an der Nachricht von der Kommission GS finden Sie eine Einladung unseres Schulleiters zu einem **Informationsabend am 19. Dezember 2007 um 20:00 Uhr** im Filmsaal der DSB. Das Thema Zusammenleben, Gewalt und Mobbing sollte für alle Eltern von Interesse sein. Wir wären Ihnen sehr dankbar für eine Anwesenheitsbestätigung an die e-mail-Adresse elternbeirat_dsb@yahoo.es oder an die Telefon-Nr. 610 29 20 49. Vielen Dank.

3) Theaterabend der Grundschule: findet voraussichtlich am Donnerstag, den 13.3.2008 statt, Uhrzeit wird noch bekanntgegeben. Es sollen wieder Getränke und Kleinigkeiten zum Essen angeboten werden.

4) Englisch für Grundschüler der 3. und 4. Klassen: Das Angebot richtet sich an Schüler/innen, die vor der 5. Klasse nach Deutschland zurückgehen. Es wurde von einigen Eltern der Wunsch geäußert, den Kurs auf einen anderen Wochentag zu verlegen. Dieser Wunsch wurde aufgenommen. Da es jedoch z.Zt. nur eine Lehrkraft gibt, die diesen Kurs leitet, kann es sein, dass der Montag Unterrichtstag bleibt. An den anderen Wochentagen gibt es auch Überschneidungen mit angebotenen Nachmittagsaktivitäten.

5) Geruch Turnhalle: Eine Architektin soll Vorschläge unterbreiten, wie die Belüftung der Turnhalle und der Umkleieräume verbessert werden kann. Es handelt sich nicht um ein Problem, dass z.B. durch Schimmelpilze verursacht wird. Es ist gut möglich, dass der Geruch aus der Kanalisation hochsteigt, da die Nassräume nie in Betrieb sind. Dadurch fehlt die Geruchsbarriere der ablaufenden Rohre durch Wasser.

6) Kantine: Auch Kinder, die nicht angemeldet sind, können in der Kantine essen. In der Cafeteria können zwischen 9.30 und 13.00 Uhr 10er Karten (43€) gekauft werden (möglichst durch die Eltern, damit die Kinder nicht mit so viel Geld herumlaufen). An den Tickets ist ein Abschnitt, den das Kind in der 1. Pause in der Kantine abgeben sollte, um eine bessere Planung zu ermöglichen. Das Menu für die Kantine findet sich auf der Homepage der DSB (www.dsbarcelona.com) links in der Leiste unter dem Punkt „Aramark“.

7) Prävention Gewalt/ Bullying: Auf den Schulhöfen befinden sich insgesamt 3 Aufsichtspersonen, zusätzlich im Bereich der Gänge/Treppe jeweils eine Lehrerin der Grundschule und eine der Oberschule (weil im Grundschultrakt auch Oberschüler ihre Klassenräume haben). Vor der Kantine ist ab 13.15 Uhr eine Monitora von Aramark, die die „Essenkinder“ in die Kantine schickt, und die Kinder, die bis 14.15 Uhr „Spielzeit“ haben, in den Hof.

In der Grundschule gibt es bisher keine „Streitschlichter“ oder Mediatoren. Allerdings informieren die Mediatoren der Oberschule einmal im Schuljahr die Grundschüler in den Klassen über die Themen Konfliktlösung, Streit, Streitschlichtung.

8) Rechtschreib-Lernwerkstatt: Vor Weihnachten findet noch eine Konferenz der beteiligten Lehrer mit Frau Ritz-Ziegler statt. Auch die jetzigen Erstklässler werden wie alle anderen ab Ende des 1. Schuljahres die Schreibschrift erlernen. „Die Lesetruhe“ wird in den 1. Klassen eingeführt.

(*) Schicken Sie bitte diese Mitteilung an die Elternschaft der Klasse die Sie vertreten. Wir stehen Ihnen zur Verfügung für Fragen oder Anregungen, Problem- oder Klagemittelungen, Anmerkungen oder Empfehlungen und jedes unserer Kommission betreffendes Thema.

Mit freundlichen Grüßen,

Silke Burmeister

Ulrike Baum

=====



Elternbeirat DSB

Newsletter Grundschule DSB Octubre/Noviembre 2007

Apreciados representantes de padres de clase:

Por la presente les informamos de los temas acontecidos y tratados con la Dirección de la GS y/o el Elternbeirat durante este mes:

1) ATENCIÓN! Solicitamos una comunicación de los interesados. IMPORTANTE!

Queremos ofrecer junto con la empresa Aramark un **curso de cocina para alumnos de primaria**. Para ello necesitamos saber cuantos alumnos y de qué clases podrían estar interesados. Cada curso tiene una duración de 4 semanas y las clases tendrán lugar 1 vez por semana durante 1 hora y media (a partir de las 15:00 horas aprox.). El curso tiene un coste de € 50,-/alumno. Aquellos que estén interesados (esto todavía no es una inscripción) rogamos remitan un mail con sus datos a la Comisión Grundschule.

baumthilo@aol.com ó js.burmeister@gmx.net

2) Reunión informativa tema CONVIVENCIA en el DSB

En la página Web del DSB y adjunto al mensaje de la Comisión GS, encontrarán una invitación de nuestro Director para participar en una reunión informativa el **19 de Diciembre a las 20:00 horas en la sala de proyecciones**. El tema de la convivencia, la violencia y el mobbing debería ser de interés para todos los padres. Agradeceríamos una confirmación de asistencia a la dirección de e-mail elternbeirat_dsb@yahoo.es o al teléfono 610 29 20 49. Muchas gracias.

3) Noche de teatro en la Grundschule: tendrá lugar previsiblemente el jueves 13 de marzo 2008, la hora será comunicada posteriormente. Nuevamente se servirán bebidas y algo para picar.

4) Inglés para alumnos de las clases 3 y 4 de primaria: La oferta va dirigida a alumnos/alumnas, que volverán a Alemania antes de la clase 5. Algunos padres solicitaron cambiar este curso a otro día de la semana. Se trasladó la solicitud a la Dirección Escolar. Dado que en la actualidad sólo hay una profesora que lleva este curso, es posible que el lunes se mantenga como día de clase. Los otros días de la semana habría una incompatibilidad de horarios con otras actividades.

5) Olores en el área de gimnasia de la Grundschule: Una arquitecta presentará propuestas de mejora para la ventilación de los vestuarios y la sala de gimnasia. No se trata de un problema que pudiera estar originado por humedades. Probablemente se trate de un olor que emana de los desagües porque apenas se utilizan.

6) Comedor: También los alumnos que no hayan contratado este servicio pueden comer puntualmente en el comedor. En la cafetería, de 9:30 a 13:00 horas, es posible comprar tiquets de 10 unidades (€ 43,-). A ser posible, que los compren los padres para que los niños no vayan por el colegio con tanto dinero. En cada tiquet hay una parte que deberá ser entregada en la 1ª pausa en el comedor el día que se quiera hacer uso del servicio. De esta manera es posible planificar el número de menús. La oferta de menús por día de la semana pueden ser vistos en la página Web del DSB bajo el apartado „Aramark“.

7) Prevención de violencia/Bullying: En los patios de recreo se encuentran 3 personas de vigilancia, además de una vigilancia de la primaria y otra de la secundaria en los pasillos/escaleras (también hay alumnos de secundaria en el edificio de la primaria). Delante del comedor hay una monitora de Aramark que a partir de las 13:15 horas envía a los alumnos que han contratado este servicio a comer o bien al patio si se quedan hasta las 14:15 horas jugando en el patio. La primaria no dispone por el momento de mediadores. Una vez en el transcurso del año escolar, los mediadores de la secundaria informan en las clases de primaria sobre los temas de solución de conflictos, peleas y mediación en disputas.

8) Taller de aprendizaje de ortografía: Antes de la Navidad tendrá lugar una conferencia del profesorado involucrado con la Sra. Ritz-Ziegler. Los alumnos de las clases 1 aprenderán, al igual que todos los demás, hacia finales del primer curso la escritura en cursiva. Se introducirá en la clases 1 el „arcón de lectura“.

(*) Rogamos trasladen esta información a la totalidad de padres de la clase que ustedes representan. Les reiteramos nuestra disposición para atender cualquier tema, consulta o pregunta, queja o problema, sugerencia o recomendación relativa a nuestra Comisión.

Atentamente,

Silke Burmeister

Ulrike Baum